



CITIZENS XELERATOR

# Međukulturna kompetencija.

„Samo dijalog omogućuje nam da živimo u jedinstvu i raznolikosti“

(Europsko vijeće 2008: 20)



Co-funded by  
the European Union



# Što je "kulturno"?

Vrijednosti

Jezik

Kako i zašto djelujemo u određenoj situaciji

Preferencije

Religija

i još puno toga...

Ova prtljaga nije ništa drugo nego iskustvo  
koje smo imali i obrazovanje koje smo stekli u  
različitim skupinama čiji smo dio.



Co-funded by  
the European Union

CITIZENSXELERATOR



# Interkulturalno učenje i trenutna stvarnost

Online svijet  
Prijetnja terorizma  
Ljudi koji bježe od rata i progona  
Uspon populizma  
Globalizacija  
Ljudska prava i demokratsko građanstvo



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Kako su migranti dočekani i tretirani tijekom posljednjih desetljeća?

Stavovi europskih vlada prema migrantima :

**Do 1945 . - Asimilacija:** tada se od migranata očekivalo da se odreknu svojih kulturnih vrijednosti i usvoje vrijednosti i običaje većine u svojoj novoj zemlji.

**Nakon 1954. - Političko prepoznavanje razlika:** razumijevanje da migranti mogu imati drugačije vrijednosti i uvjerenja od većine.

**2003 - Intercultural perspective:** kulturnu raznolikost vidi kao korist za sve. Pronađite zajednički jezik i vodite dijalog pun poštovanja koji se temelji na jednakom dostojanstvu i zajedničkim vrijednostima. U opoziciji nema "većine" i "manjine".



# Pojmovnik interkulturalnosti

Koncept interkulturalne kompetencije  
povezan je s drugim načelima u području  
ljudskih prava i jednakosti



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Stereotipi

**Stereotipi su generalizirana, pojednostavljena ili pretjerana uvjerenja o karakteristikama ljudi koji pripadaju određenoj skupini, percipirana kao različita od naših.**

Stereotip djeluje kao filter i dodjeljuje obrazac ponašanja svim članovima određene skupine, pokrećući prosudbe i blokirajući mogućnost stvarnog dijaloga između članova kulturnih skupina koji sebe vide kao različite.



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Predrasuda

**Predrasuda znači imati fiksna mišljenja o grupi ili njezinim članovima bez stvarnih dokaza, a obično je nepravedna.**

Te su predrasude često povezane s osjećajem pripadnosti određenim skupinama i mogu utjecati na to kako se ljudi vide u tim skupinama.

Predrasude nas sprječavaju da ljudi vidimo kao jedinstvene i da razumijemo razlike unutar grupa.



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Pogledajte video

Prepoznajete li  
stereotipe?

Što ovaj videozapis  
zapravo govori o  
talijanima i  
njemcima?

Izvor: NJEMAČKA protiv ITALIJE Bruno Bozzetto  
<https://youtu.be/RSIzWe33kpw?si=IGYmZZQggN2PUHO-i>



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

## Diskriminacija

**Diskriminacija je neopravdano različito ponašanje prema određenim osobama ili skupinama i/ili postupanje prema njima, na temelju osobina osobe ili na temelju određenih obilježja skupine.**

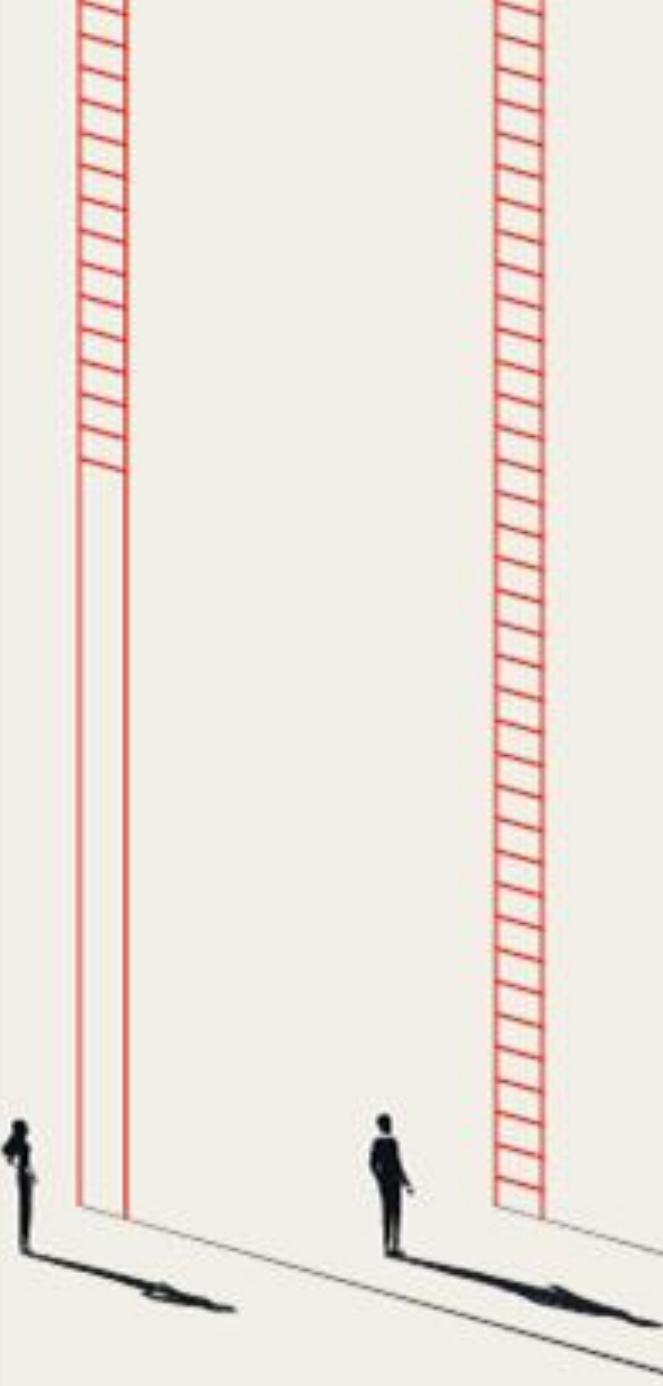
Diskriminacija se općenito shvaća kao diferencijacija koja uzrokuje štetu, a razlikuje se od predrasuda i stereotipa time što je **djelovanje ili ishod tih stavova.**



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

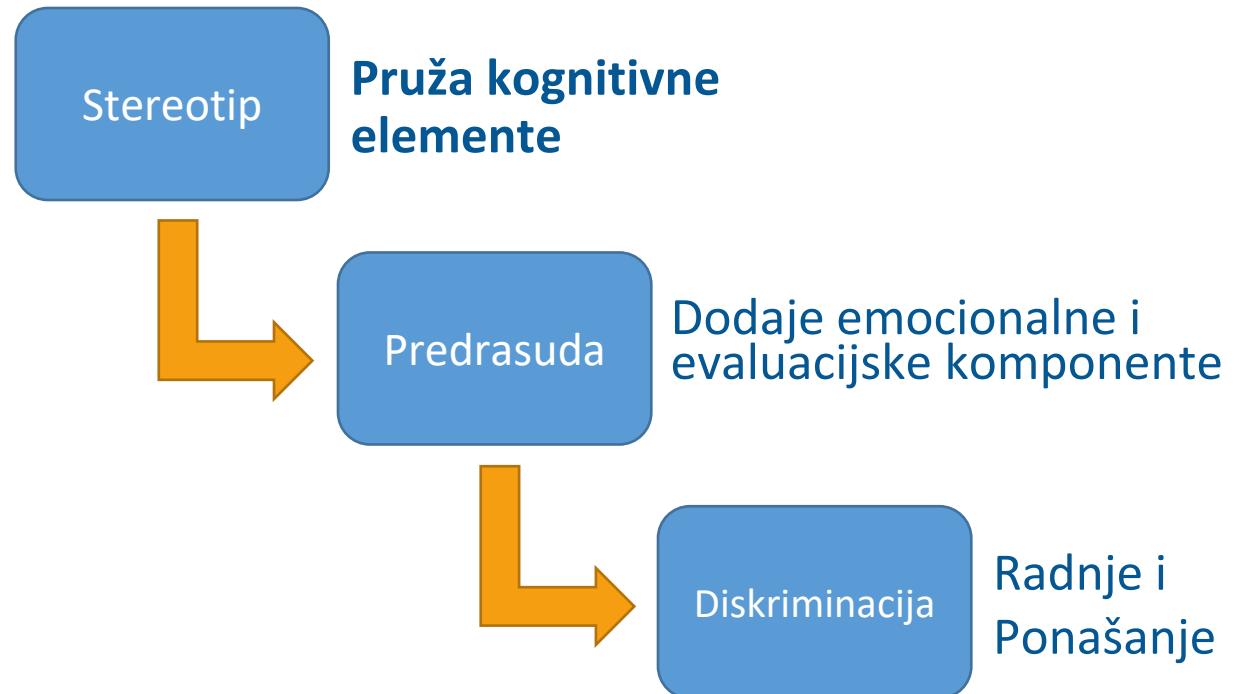
Kako biste objasnili  
diskriminaciju na  
ovoj slici?



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Od percepcije do diskriminacije



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR



interkulturna  
komunikacija

**Interkulturna i inkluzivna komunikacija je  
otvorena, iskrena, lako razumljiva i  
zanimljiva.**

Priznaje raznolikost društva.

Potiče ugodno okruženje za interakciju između  
ljudi iz različitih kultura i stvara zajednički  
osjećaj pripadnosti.



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Interkulturalna kompetencija odnosi se na:

Otvorenost



Individualistička  
razina

Spremnost na uključivanje u konstruktivne dijaloge i dopuštanje drugima da izraze svoje stavove.

Sposobnost mirnog rješavanja sukoba i prepoznavanja valjanosti tuđih argumenata.

Poznavanje drugih i sebe, razumijevanje i interakcija s drugima, poštivanje vrijednosti i uvjerenja. Shvaćanje da su jezične vještine važne.

Stavovi osobe

Društvena razina

Interakcija s pojedincima iz drugih kultura. Razumijevanje tuđih vrijednosti i uvjerenja, a ne misliti da su vaša jedina ispravna. Biti u stanju sagledati stvari s druge točke gledišta.

Učinkovita komunikacija u interkulturalnim situacijama na temelju vašeg znanja, vještina i stavova.



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR



# Kako razbiti stereotipe?

1. Imajte na umu jezik kojim se služimo
2. Kritički se baviti tekstovima i diskursima
3. Postati svjesni vlastitih stereotipa
4. Usredotočite se na sličnosti, a ne samo na razlike
5. Poticanje samopotvrđivanja
6. Uključite se u dijalog



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Priručnik za interkulturalnu kompetenciju

Razumjeti kulturu i kontekst sukoba

Čitajte između redaka za skrivena značenja

Međukulturalna kompetencija

Učite iz teškog ponašanja

Razumjeti zašto su drugi otporni na promjene

Odvojite ono što je važno od onoga što vam стоји на putu

Aktivno slušajte

Prepoznajte emocije

Kreativno rješavajte probleme i zajednički pregovarajte



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

# Logotipi partnera:



Co-funded by  
the European Union

CITIZENS XELERATOR

**act:onaid**  
για έναν κόσμο πιο δίκαιο

**vhs**  
Volkshochschule  
im Landkreis Cham e.V.

**AONTAS**  
The Voice of  
Adult Learning

**dante**  
USTANOVА ZA  
OBРАЗОВАНИЕ  
ODRASLIH | ADULT  
EDUCATION  
INSTITUTION

 **acefir**  
associació catalana per l'educació, la formació i la recerca

**Asociatia EUR**  **ADULT  
EDUCATION**



 **mentor tec**

"The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."

Project number:  
10108756



Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0)

**You are free to:**

Share — copy and redistribute the material in any medium or format  
Adapt — remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.  
No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

**Under the following terms:**

- Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.
- NonCommercial — You may not use the material for commercial purposes.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.



CITIZENXCELERATOR



Co-funded by  
the European Union

Hvala!